

April 2014

Dear Valued Customer,

**Notice of Revise of Banking Services Fees**

Thank you for choosing our banking services. Please take note that some of our banking services fees will be revised effective from 1 June 2014. Please find enclosed herewith a copy of the Revised Banking Services Fees Summary for your kind reference.

Should you have any enquiries, please contact our Customer Service Hotline at 2818 0282, browse the Bank website [www.shacombank.com.hk](http://www.shacombank.com.hk) or visit any of our branches.

Yours faithfully,  
Shanghai Commercial Bank Limited

*\* This is a computer-generated notice and no signature is required*

*\* In case there is any discrepancy between the English and Chinese versions of this notice, the English version shall prevail.*

親愛的客戶：

**銀行服務收費修訂通知書**

多謝 閣下選用上海商業銀行服務。由二〇一四年六月一日起，本行部分銀行服務收費將會作出修訂。隨函附上銀行服務收費修訂概要乙份，以供 閣下參考。

如有任何查詢，歡迎致電本行客戶服務熱線 2818 0282、瀏覽本行網頁 [www.shacombank.com.hk](http://www.shacombank.com.hk) 或親臨本行各分行。

上海商業銀行有限公司 謹啟  
二〇一四年四月

*\*本通知書為電腦列印文件，毋須簽署。*

*\*本通知書之中英文譯本如有任何歧異，概以英文版本為準。*

## Revised Banking Services Fees Summary

With effect from 1 June 2014, the revised items in our Banking Services Fees are listed as follows:

### Retail Banking Services

#### Deposit Account Services

Types of Services	HK(\$)	RMB(¥)	Unit
Unauthorized Fund Withdrawal from Accounts with Insufficient Available Funds (including temporary overdraft, exceeding overdraft limit and funds in collection)	150 <sup>1</sup>	150 <sup>1</sup>	on transaction day
Gift Cheque			
- For account holders of Shanghai Commercial Bank	10 <sup>2</sup>		per item
- For non account holders of Shanghai Commercial Bank	20	N/A	per item
Gold Bullion Service			
- For non account holders of Shanghai Commercial Bank	20	N/A	per item

#### Loans & Overdraft Services

Types of Services	HK(\$)	Unit
Custody of Title Deeds (after full repayment)	3,000	per annum

#### Remittance Services

Types of Services	US(\$)/HK(\$)	Unit
Telegraphic Transfer		
- Renminbi <sup>3</sup>	HK\$170 <sup>4</sup>	per item
- Telegraphic Transfer / CHATS which contains Chinese words	HK\$150 <sup>4</sup>	per item
Demand Draft / Cheque		
- Issuance of Demand Draft / Cheque <sup>2</sup>	US\$13 / HK\$100 <sup>4</sup>	per item
- Return for Cancellation <sup>3</sup>	HK\$100 <sup>4</sup>	per item
- Report Loss of Demand Draft / Cheque <sup>3</sup>	HK\$200 <sup>4</sup>	per item

#### Securities Services

Types of Services	HK(\$)	Unit
Physical Shares Withdrawal	HK\$ 10	per lot
	min. HK\$100	
Shares Withdrawal through CCASS	HK\$100	per transaction

### Corporate Banking Services

#### Import Bills Services

Types of Services	US(\$)/HK(\$)
Cable Charges	
- DC Opening	HK\$500 /US\$65 Plus HK\$200 /US\$25 per additional page (MT799) (maximum of HK\$1,000 /US\$130 for this additional charge)
- DC Amendment	HK\$200 /US\$25 Plus HK\$200 /US\$25 per additional page (MT799) (maximum of HK\$1,000 /US\$130 for this additional charge)
Discrepancy Fee	HK\$550 /US\$70

#### Export Bills Service

Types of Services	US(\$)/HK(\$)
Documentary Credit Advising Charges	
- For advising each credit issued by correspondent banks and each subsequent amendment. (Applicable to beneficiaries unless the documentary credit is marked "all charges for account of openers")	HK\$300 /US\$40
- Second Advising	HK\$300 /US\$40
- Handling correction message from issuing bank	HK\$100 /US\$13
Transfer of Documentary Credits	
- Transfer involving alterations to the terms and conditions of the original credit as allowed by the latest UCP:	
- On the first US\$50,000 (or equivalent in other currencies)	0.25%
- On any balance in excess of US\$50,000 (or equivalent in other currencies)	(minimum HK\$700/US\$90)
- Amendment of transferred documentary credit	By arrangement
- Amendments involving increase in amount	Subject to usual Transfer L/C opening commission (minimum HK\$700/US\$90)
- Other amendments (not involving increase in amount)	HK\$400 /US\$50
Cable Charges	
- Transfer DC Opening	HK\$700 /US\$90
- Transfer DC Amendment	HK\$200 /US\$25 per page
Handling Commission for Export Bills under Documentary Credits	HK\$350 /US\$45 per set of documents If documents contain more than one set of invoice, an addition of HK\$100 /US\$13 per additional set of invoices will be charged (maximum HK\$1,000 /US\$130 for this additional charge)
Holding Charges on overdue bills	
- Sight bill unpaid 3 months from date of dispatch or Tenor bill unaccepted 3 months from date of dispatch or Accepted bill unpaid 3 months from due date	HK\$300 /US\$40 per month

#### Miscellaneous Charges (applicable to both import and export bills service)

Types of Services	US(\$)/HK(\$)
Postage (depending on destination and weight of the documents)	
- Local courier	minimum HK\$50 /US\$7 per set of documents
- Overseas courier	minimum HK\$120 /US\$16 per set of documents
Telecommunication Charges	HK\$250 /US\$30 per item
Cancellation Fee	HK\$200 /US\$25 per item
Verification of Signature	HK\$200 /US\$25 per item

#### Remark:

- The above changes will be binding on you if you continue using our services on or after the effective date. If you do not accept the above changes, we may not be able to continue providing services to you.
- If there is any conflict between the English and Chinese versions of this notice, the English version shall prevail.

Enquiry Hotline: 2818 0282

Website: [www.shacombank.com.hk](http://www.shacombank.com.hk)

Issued by Shanghai Commercial Bank Limited  
2014/04

<sup>1</sup> Plus overdraft interest which is calculated daily and charged monthly at the Bank's prevailing interest rate + 10%; the charge in RMB for this item is applicable to corporate customers and non-HK resident only

<sup>2</sup> Senior Citizen Cards can apply for fee waiver for the first purchase on each day

<sup>3</sup> Plus cable charges and additional fee levied by correspondent banks (if applicable)

<sup>4</sup> or its equivalent in other currencies

## 銀行服務收費修訂概要

由二〇一四年六月一日起，本行銀行服務收費內之主要修訂項目如下：

### 零售銀行服務

#### 存款服務

服務類別	單位	港幣(\$)	人民幣(¥)
未經授權之臨時用款(包括臨時透支、超額透支及票據抵用)	每用款日	150 <sup>1</sup>	150 <sup>1</sup>
禮券發售			
- 本銀行客戶	每張	10 <sup>2</sup>	不適用
- 非本銀行客戶	每張	20	
黃金買賣			
- 非本銀行客戶	每筆	20	不適用

#### 放款及透支服務

服務類別	單位	港幣(\$)
契據存倉費 (已清還貸款者)	每年	3,000

#### 匯款服務

服務類別	單位	美元(\$)/港幣(\$)
發出電匯		
- 人民幣匯款 <sup>3</sup>	每筆	HK\$170 <sup>4</sup>
- 匯款指示包含中文字	每筆	HK\$150 <sup>4</sup>
匯票 / 支票		
- 開出匯票 / 支票 <sup>2</sup>	每筆	US\$13 / HK\$100 <sup>4</sup>
- 退回及取銷匯票 / 支票 <sup>3</sup>	每筆	HK\$100 <sup>4</sup>
- 匯票 / 支票報失 <sup>3</sup>	每筆	HK\$200 <sup>4</sup>

#### 證券帳戶服務

服務類別	單位	港幣(\$)
提取實物股票	每手 最低收費	HK\$10 HK\$100
轉出股票 (透過中央結算系統進行)	每筆	HK\$100

### 企業銀行服務

#### 進口押匯服務

服務類別	美元(\$)/港幣(\$)
電報費	HK\$500 / US\$65
- 開立信用證	附頁(MT799)每張 HK\$200 / US\$25 (最高附加收費 HK\$1,000 / US\$130)
- 信用證修改書	附頁(MT799)每張 HK\$200 / US\$25 (最高附加收費 HK\$1,000 / US\$130)
不符點收費	HK\$550 / US\$70

#### 出口押匯服務

服務類別	美元(\$)/港幣(\$)
信用證通知	HK\$300 / US\$40
- 信用證或修改書通知費用(此費用適用於收款人，除非信用證註明「所有費用由開證行支付」，此費則豁免)	
- 本行為第二通知行	HK\$300 / US\$40
- 處理開證行更正通知	HK\$100 / US\$13
信用證轉讓	
- 轉讓包含按現行 UCP 規定更改原信用證條款：	
- 首 US\$50,000 (或等值外幣)	0.25% (最低收費 HK\$700/US\$90) 另議
- 餘額超過首 US\$50,000 (或等值外幣)	
- 修改已轉讓信用證	
- 增加轉讓信用證金額	收費與開立轉讓信用證相同 (最低收費 HK\$700/US\$90)
- 其他修改(金額不變)	HK\$400 / US\$50
電報費	HK\$700 / US\$90
- 開立轉讓信用證	每頁 HK\$200 / US\$25
- 轉讓信用證修改書	
出口信用證單據手續費	每套單據 HK\$350 / US\$45 若每套單據內包含多於一份發票，每份附加發票須加收 HK\$100 / US\$13 (最高附加收費 HK\$1,000 / US\$130)
過期單據附加手續費	每月加收 HK\$300 / US\$40
- 即期單據由寄單計超過三個月未付 或 遠期單據由寄單計超過三個月未承兌 或 已承兌的遠期單據逾期三個月未付	

#### 雜項收費 (同時適用於進口及出口押匯服務)

服務類別	美元(\$)/港幣(\$)
郵費 (按文件目的地及重量而定)	最低收費每筆 HK\$50 / US\$7
- 本地速遞	最低收費每筆 HK\$120 / US\$16
- 外地速遞	
電訊費	每筆 HK\$250 / US\$30
取銷手續費	每筆 HK\$200 / US\$25
代核對客戶簽字	每筆 HK\$200 / US\$25

註：

- 若 閣下於生效日期或以後繼續使用本行之服務，上述更改將對 閣下具有約束力。若 閣下不接受上述更改，本行將可能無法繼續為 閣下提供服務。
- 本通知之中英文版本如有歧異，以英文版本為準。

查詢熱線：2818 0282

本行網址：www.shacombank.com.hk

<sup>1</sup> 另加透支利息，以本行最優惠貸款利率 +10% (年息)每日計算；此項人民幣服務及收費適用於公司客戶及非香港居民客戶

<sup>2</sup> 持長者卡之客戶每日購買的第一張可豁免該費用

<sup>3</sup> 另加電報費及代理行費用 (如適用)

<sup>4</sup> 或等值外幣